



Volvo Trucks. Driving Progress

# INFORMATIONS D'ENTRETIEN

Informations produits sur les camions Volvo Trucks, pour le personnel des services d'urgence

FL FE



# Avant-propos

Les descriptions et procédures d'entretien figurant dans ce manuel sont basées sur des études de conception et de méthode effectuées jusqu'à septembre 2012.

Les produits sont en continuel développement. Les véhicules et composants produits après la date ci-dessus peuvent avoir des spécifications et des méthodes de réparation différentes. Lorsque ces modifications peuvent avoir des conséquences importantes sur ce manuel, une version mise à jour du manuel sera produite pour couvrir ces changements.

Les compléments sont apportés lors d'une nouvelle édition du manuel pour la mise à jour.

Les instructions données sous un numéro d'opération réfèrent au Barème de Facturation Main d'Oeuvre (Volvo Standard Times).

Les instructions données sans numéro d'opération sont des informations générales et ne renvoient pas au VST.

Dans cette documentation technique, nous utilisons différents niveaux pour attirer particulièrement l'attention.

**Note:** Indique une procédure, une méthode ou des conditions qui doivent être suivies pour que le véhicule ou le composant fonctionne comme il est prévu.

**Attention:** Indique une méthode dangereuse pouvant entraîner des dommages sur le produit.

**Avertissement:** Indique une méthode dangereuse pouvant entraîner des dommages personnels ou matériels graves.

**Danger:** Indique une méthode dangereuse pouvant entraîner des accidents graves et même la mort.

**Volvo Truck Corporation**  
Göteborg, Sweden

**Numéro de commande: 89073866**

©2012 Volvo Truck Corporation, Göteborg, Sweden

Toute représentation, traduction, adaptation ou reproduction, même partielle, par tous procédés, en tous pays, faite sans autorisation écrite par Volvo Truck Corporation est illicite.

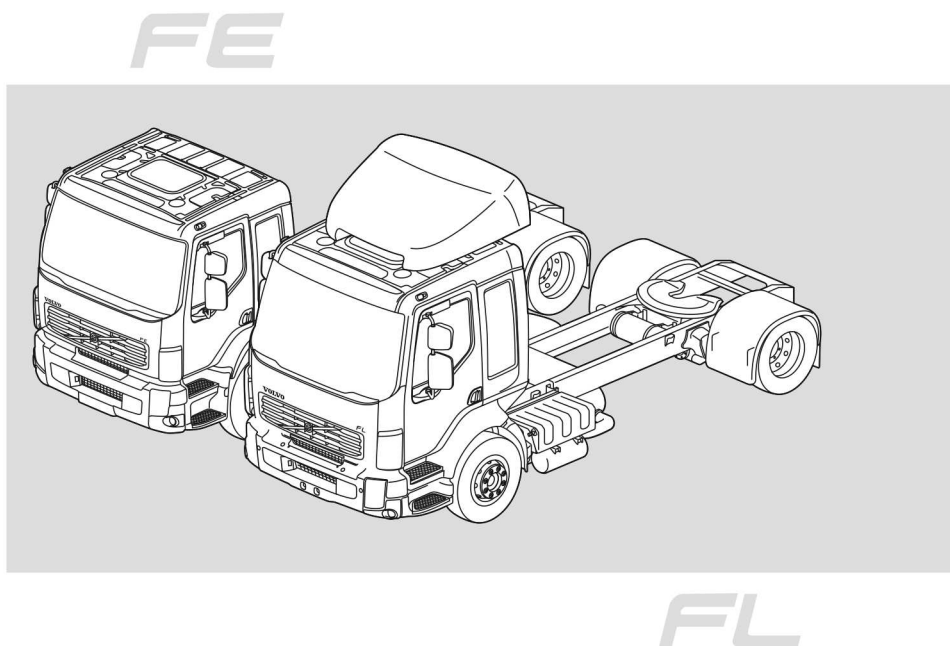
# Informations produits - FE, FL

## Information produit sur les camions Volvo pour les services de secours

### Sommaire

- «Introduction», page 2
- «Cabine», page 3
- «Système électrique», page 4
- «Poste de conduite», page 7
- «Réglage du volant», page 7
- «Système SCR», page 8

# Introduction



T1008650

Le but de ce document est de donner des informations techniques pouvant être utilisées pour établir des procédures et des méthodes de secours après un accident impliquant un camion Volvo.

Ce document s'adresse aux services de secours qui viennent sur les lieux d'un accident et il contient les informations suivantes :

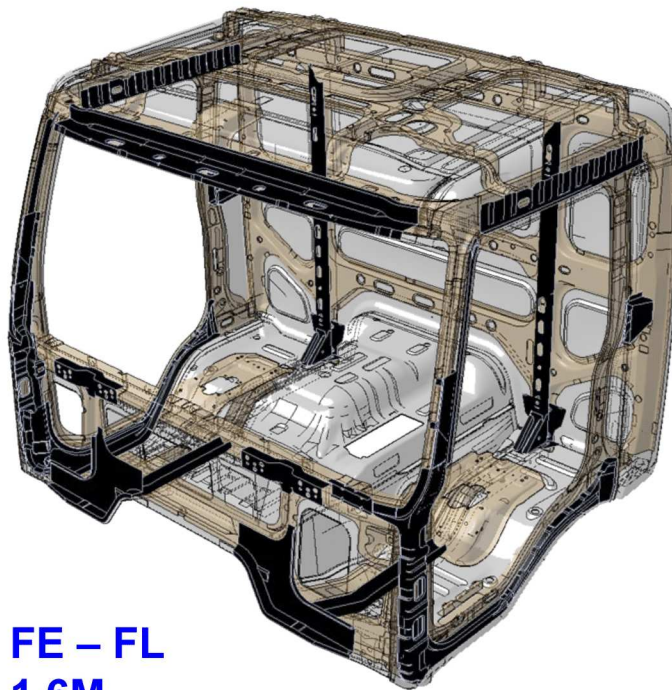
- Cabine conducteur
- Système électrique
- Réglages de la position du conducteur et du volant de direction
- Système airbag et système de retenue supplémentaire (SRS)
- Système SCR

# Cabine

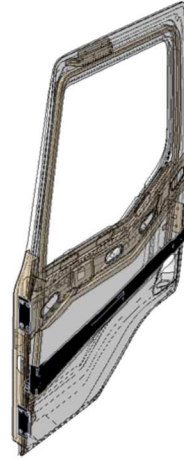
Les anciennes cabines sont en plaques d'acier doux soudées alors que les nouveaux modèles de cabine sont construites dans de l'acier de haute résistance.

Ci-dessous un schéma montre la structure de la cabine où les endroits avec des tôles de haute résistance sont marquées en gris plus clair et plus foncé.

## Renforcement de cabine



- HIGH STRENGTH
- REINFORCED
- WEAKER



**FE – FL**  
**1,6M**

C8063199

# Système électrique

## Recommandations générales :

Il existe deux types de commutateurs pour couper l'alimentation électrique sur le véhicule. Ces deux commutateurs sont le **coupe-circuit principal** et le **commutateur coupe-circuit d'urgence ADR**.

### Coupe-circuit principal

- Le coupe-circuit principal ne fonctionne que lorsque le moteur est coupé. L'alimentation du tachygraphe, du système de verrouillage centralisé, de l'alarme et du chauffage de stationnement n'est PAS coupée.



### ATTENTION

Attendre 2 minutes après la coupure du moteur avant d'utiliser le coupe-circuit principal afin de s'assurer que le système est entièrement purgé de solution d'urée.

### Commutateur coupe-circuit d'urgence ADR

- Les véhicules qui transportent des matières dangereuses doivent toujours être équipés d'un commutateur coupe-circuit d'urgence ADR.

**Lorsque ce commutateur est utilisé, toute l'alimentation électrique est coupée que le moteur tourne ou non.**



### ATTENTION

Remarque : si le commutateur coupe-circuit d'urgence ADR est utilisé pour débrancher l'alimentation et que le contact est toujours activé, le système SCR sera toujours sous pression et ne sera pas purgé de solution d'urée !

**Note! Seul le débranchement de la batterie ou le commutateur coupe-circuit d'urgence ADR coupe TOUTE l'alimentation électrique.**

- En coupant l'alimentation de batterie, l'énergie est stockée dans l'unité de commande SRS pendant quelques secondes, ce qui est suffisant pour activer le tendeur de ceinture de sécurité ou l'airbag. Pour être certain que le système n'est plus sous tension, attendre environ 3 secondes après avoir coupé l'alimentation de la batterie.
- Avant de débrancher l'alimentation, se demander s'il est nécessaire d'ouvrir les portes ou de déplacer le siège conducteur !** (Voir «Poste de conduite», page 7)  
Si le siège du conducteur est à réglage électrique, il ne sera plus possible de le régler une fois que l'alimentation sera coupée, puisque le siège n'est pas équipé de commandes mécaniques.
- L'aspect et le fonctionnement varient entre différents interrupteurs principaux, certains modèles n'ont même pas d'interrupteur principal.

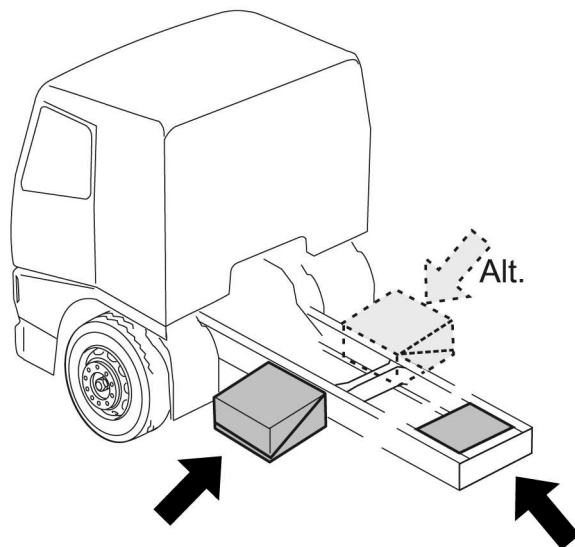
## Comment couper le courant ?

- **Couper le coupe-circuit principal.** Tous les circuits du camion ne sont pas coupés, certaines parties du véhicule sont toujours alimentées. Toutes les cabines ne sont pas équipées d'un interrupteur principal.
- **Pour couper le circuit de batterie, débrancher/couper le câbles des bornes de batterie.** La méthode la plus sûre pour couper l'alimentation électrique. Toute l'alimentation électrique est alors coupée, même pour le tachygraphe.

**À noter que le véhicule est toujours actif, uniquement si la clé de contact est retirée.** Concernant le SRS, l'énergie reste stockée dans l'unité de commande SRS pendant quelques secondes après la coupure de l'alimentation. Cette durée est suffisante pour activer l'airbag et le prétensionneur de ceinture de sécurité pendant trois secondes maximum après la coupure de l'alimentation.

**L'illustration indique la position habituelle de la batterie.**

- 1 Coffre à batterie monté sur le côté. Peut être monté sur le côté gauche ou droit.
- 2 Coffre à batterie monté sur l'arrière.



T3072656

## Différentes façons de couper le courant :

### D. Interrupteur principal commandé à distance.

Pas sur tous les véhicules. Appuyer deux fois sur le bouton de gauche en cinq secondes pour activer l'interrupteur principal. Certains circuits restent sous tension.



T301-  
7347

### C. Coupe-circuit d'urgence ADR.

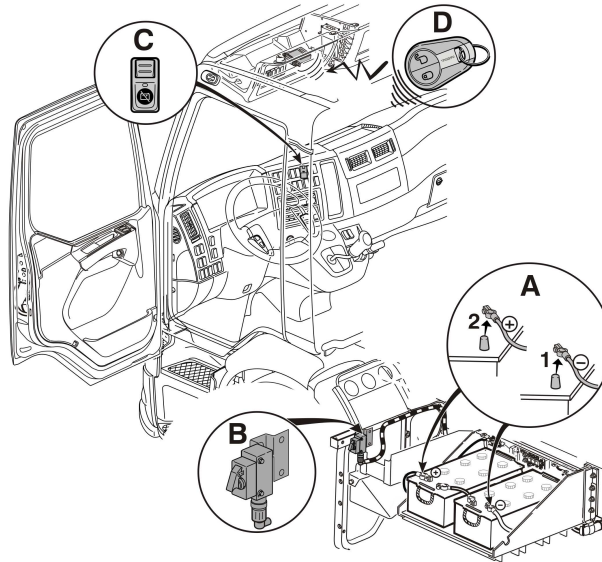
Équipe uniquement les véhicules qui transportent des matières dangereuses.

Débranche TOUTE l'alimentation.

### B. Interrupteur principal/ coupe-batterie.

N'existe pas sur tous les véhicules.

Certains circuits restent sous tension.



### A. Batterie.

Pour couper le circuit de batterie, commencer par débrancher la borne négative. S'il faut couper, couper le plus près possible de la batterie pour réduire les risques d'avoir des parties branchées à côté des câbles principaux.

C8063014

**Note!** À noter que tous les composants de l'illustration ci-dessus ne se trouvent pas sur tous les véhicules !

## Systeme de verrouillage centralisé

Le système de verrouillage centralisé est arrêté en coupant le circuit de batterie, dans les véhicules pour le transport des marchandises dangereuses le verrouillage centralisé est également arrêté avec l'interrupteur d'alimentation principal.

Les portes verrouillées peuvent être ouvertes de l'intérieur grâce à la poignée d'ouverture.



# Poste de conduite

## Construction du siège

Il existe plusieurs modèles différents de siège dans les divers modèles de véhicule.

Le réglage avant et arrière de la position du siège est parfois mécanique, mais sur les modèles les plus perfectionnés, le réglage est électrique.

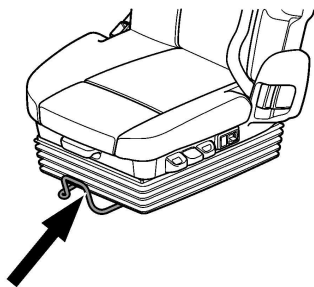
Les modèles équipés d'un réglage mécanique s'ajustent grâce à une poignée située sur la partie avant du coussin de

siège. Les modèles équipés d'un réglage électrique s'ajustent grâce à un bouton situé sur le côté gauche du siège.

**À noter que les sièges à réglage électrique ne disposent pas d'un système de réglage mécanique.**

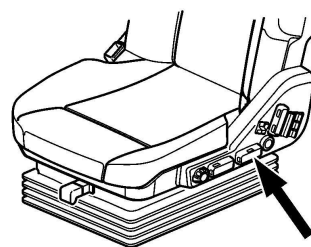
Pour de plus amples informations, voir : «Système électrique», page 4

### Réglage longitudinal du siège



T8010409

Réglage mécanique avec étrier.



T8010449

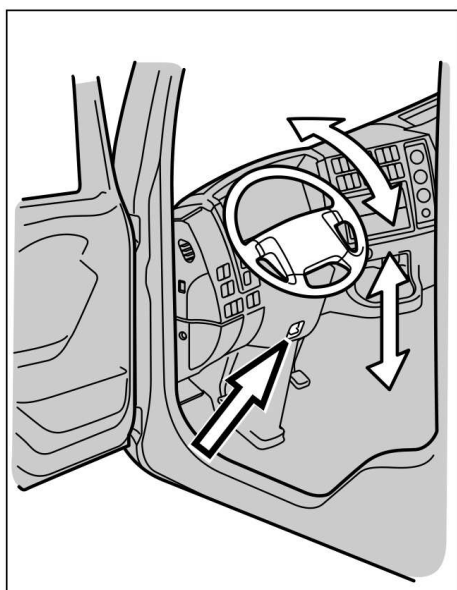
Réglage électrique.

## Réglage du volant

On trouve soit un bouton à fonctionnement pneumatique ou un levier mécanique sur la colonne de direction.

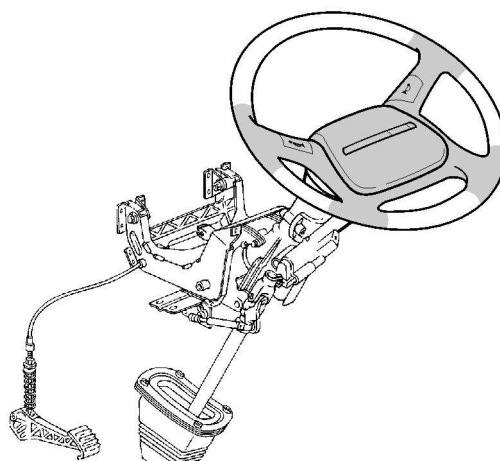
Si le volant doit être coupé, le plus facile est de le faire aux endroits marqués en blanc sur l'illustration ci-dessous. Les autres parties sont renforcées.

### Profilé de renforcement pour le volant et le réglage de volant



T0013497

Réglage du volant.



T6009538

Couper le volant de direction.

# Système SCR

## Recommandations générales :

- Lorsque le moteur est arrêté, la solution d'urée est pompée pour revenir au réservoir d'urée et le système SCR se vide de toute solution d'urée. Cette procédure prend environ deux minutes. Si l'interrupteur ADR est utilisé pour couper le courant avec que cette procédure soit terminée, le système peut toujours être sous pression et contenir de la solution d'urée !



### ATTENTION

Si l'interrupteur ADR est utilisé pour couper le courant lorsque le contact est mis, le système SCR est toujours sous pression et la solution d'urée n'est pas évacuée ! Attendre 2 minutes après avoir arrêté le moteur avant d'utiliser l'interrupteur principal pour s'assurer que la solution d'urée a quitté le système.

- L'urée est un produit fortement corrosif et peut endommager les connecteurs. Si la solution d'urée est venue en contact avec un connecteur débranché, les pièces doivent immédiatement être remplacées. Un nettoyage n'est pas suffisant car la solution d'urée se propage rapidement dans le fil et risque d'oxyder le métal.



### ATTENTION

Des projections d'urée sur des pièces chaudes peut provoquer une évaporation rapide. Détourner la tête !



### ATTENTION

Noter que les endroits autour du silencieux et du tuyau d'échappement sur les véhicules avec un système SCR gardent une chaleur très élevée pendant plus longtemps que les autres véhicules.

## Système SCR

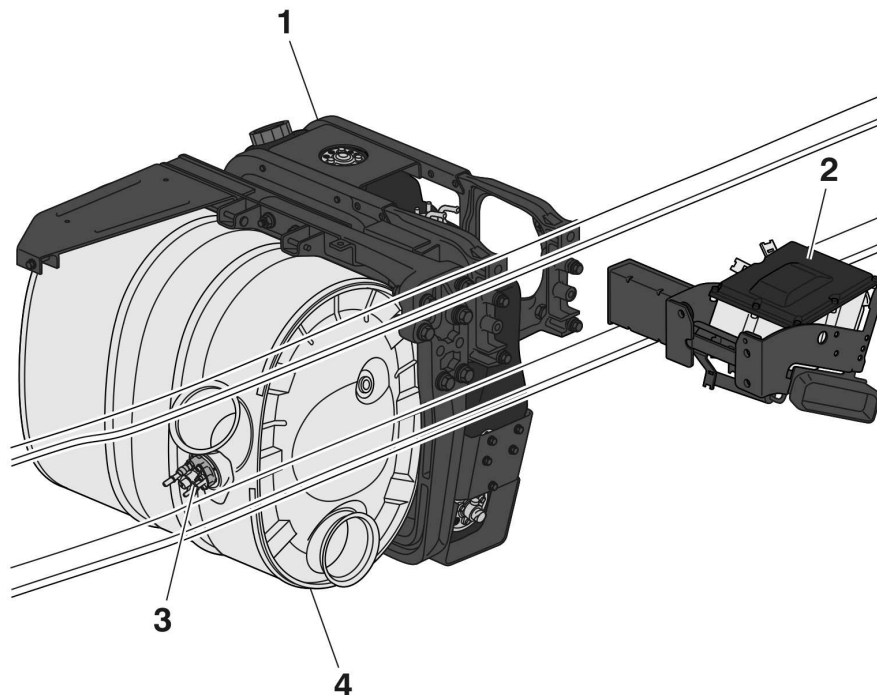
Le système d'urée fait partie d'un système d'après-traitement des gaz d'échappement installé sur certains nouveaux moteurs pour répondre aux normes d'émission de la norme Euro 4.

Une solution d'urée est injectée dans les gaz d'échappement avant qu'ils passent dans le catalyseur et les émissions

d'oxydes d'azote dans les gaz d'échappement peuvent ainsi être réduites.

**Les composants principaux du système SCR sont le réservoir d'urée, l'unité de pompe, l'unité de dosage et un silencieux intégré au catalyseur SCR .**

### Vue d'ensemble du système SCR et de ses composants :



T2022985

1. Réservoir d'urée
2. Unité de pompe
3. Unité de dosage
4. Silencieux

## Solution d'urée

La solution d'urée se compose d'eau distillée et de 32,5% d'urée, un liquide incolore qui peut avoir une légère odeur d'ammoniac.

La solution d'urée peut être agressive sur certains matériaux et doit être manipulée avec précautions.

La solution n'est pas inflammable.

A des températures élevées, la solution d'urée se décompose en ammoniac et en dioxyde de carbone et à des températures inférieures à  $-11^{\circ}\text{C}$  la solution d'urée peut geler.

La solution d'urée est très corrosive sur les métaux, spécialement le cuivre et l'aluminium.

### Manipulation de la solution d'urée :

**En cas de contact avec la peau :**

Rincer soigneusement avec de l'eau tiède et enlever les vêtements souillés

**En cas de contact avec les yeux :**

Rincer soigneusement avec de l'eau pendant plusieurs minutes et, si nécessaire, consulter un médecin.

**En cas d'inhalation :**

Respirer de l'air frais et, si nécessaire, consulter un médecin

**En cas d'absorption :**

Boire de l'eau

---



**VOLVO**

**Volvo Truck Corporation**  
[www.volvotrucks.com](http://www.volvotrucks.com)